

DEX™

UN MONDE SANS FIL

MODE D'EMPLOI

T-DEX

WIDEX®
HIGH DEFINITION HEARING

Sommaire

Fonctions	3
Configuration	4
Configuration sans fil pour téléphone portable	4
Installation d'un tour de cou	4
Fonctionnement	5
Voyants	5
Recharge	5
Réglage du volume	5
Accepter un appel entrant	6
Passer un appel depuis le téléphone portable	6
Rejeter un appel entrant	6
Garantie	7
Test et homologation	8
Avertissements	9
FCC	11

Contenu du coffret



T-DEX



Alimentation
électrique

Nous vous remercions d'avoir acheté un T-DEX.

T-DEX est une boucle inductive mains-libres sans fil qui se porte autour du cou. Il transmet le son de votre téléphone portable Bluetooth à toutes les aides auditives munies d'une bobine téléphonique. T-DEX a été spécialement conçu pour les personnes malentendantes qui veulent utiliser un téléphone portable en kit main libre, sans compromettre la qualité du son.

Fonctions

R1 : Interrupteur marche/arrêt, bouton de réponse et voyant Bluetooth

R2 : Bouton du volume +/- (haut/bas)

R3 : Bluetooth et voyant indicateur du niveau du volume 1

R4 : Voyant indicateur du niveau du volume 2

R5 : Batterie et voyant indicateur du niveau du volume 3

R6 : Voyant indicateur du niveau du volume 4

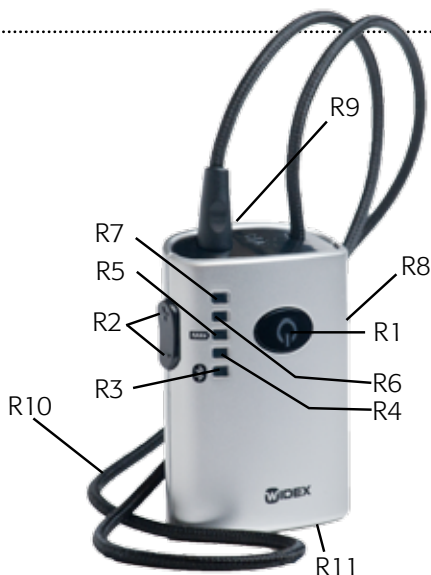
R7 : Voyant indicateur du niveau du volume 5

R8 : Prise jack pour casque

R9 : Prise jack pour tour de cou

R10 : Tour de cou

R11 : Prise jack pour recharge



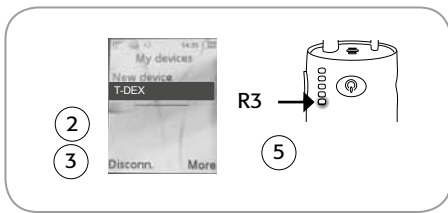
Bouton/voyant lumineux/ prise jack	Fonctions
R1	Allumer (maintenir enfoncé pendant 5 secondes) Éteindre (maintenir enfoncé pendant 5 secondes) Répondre aux appels reçus sur le téléphone portable et raccrocher Voyant bleu : Bluetooth actif Voyant bleu clignotant : Appel entrant
R2+ (haut) R2- (bas)	Hausse du volume Baisse du volume Rejeter un appel sur le téléphone portable (maintenir enfoncé pendant 2 secondes)
R3	Voyant bleu clignotant : Bluetooth non connecté Voyant vert : Niveau 1 du volume
R4	Voyant vert : Niveau 2 du volume
R5	Lors de l'utilisation <ul style="list-style-type: none"> Voyant rouge clignotant : Pile épuisée Voyant vert : Niveau 3 du volume Lors de la recharge <ul style="list-style-type: none"> Voyant rouge : En cours de recharge Voyant vert : Entièrement rechargé
R6	Voyant vert : Niveau 4 du volume
R7	Voyant vert : Niveau 5 du volume
R8	Prise jack pour casque
R9	Prise jack pour tour de cou
R10	Tour de cou
R11	Prise jack pour chargeur

Configuration

Configuration sans fil pour téléphone portable

Établir une connexion sans fil entre le téléphone portable via le Bluetooth et le T-DEX

1. Allumez le T-DEX en maintenant le bouton **R1** du récepteur enfoncé pendant cinq secondes.
2. Accédez au menu du téléphone portable afin qu'il recherche les appareils Bluetooth disponibles.
3. Sélectionnez l'entrée Bluetooth «**T-DEX**».
4. Saisissez le code dans le téléphone portable (**0000**). Sélectionnez connecter. Vous entendrez un bip bref dans l'aide auditive ou dans le casque.
5. Lorsque la connexion sans fil sera établie, le voyant lumineux bleu **R3** du récepteur cessera de clignoter.



Remarque :

- Lorsqu'une connexion sans fil a été établie entre le T-DEX et un appareil Bluetooth, ceux-ci se connecteront automatiquement lorsqu'ils seront à portée l'un de l'autre.
- Pendant une conversation téléphonique, le voyant **R1** du récepteur deviendra bleu indiquant que la connexion sans fil est active.

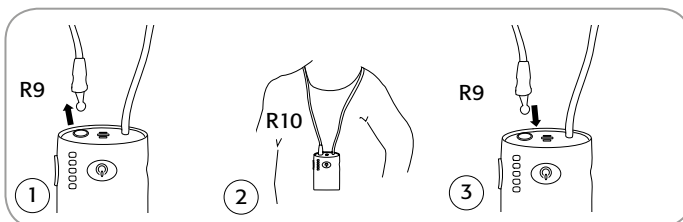
Installation d'un tour de cou

Tour de cou et fonction T/TM sur l'aide auditive

Afin de pouvoir utiliser T-DEX avec des aides auditives en position T (Bobine téléphonique), l'aide auditive doit posséder une bobine téléphonique programmée par un audioprothésiste.

Installation d'un tour de cou

1. Détachez le tour de cou **R10** de la prise jack **R9** du récepteur en tirant sur le fil.
2. Placez le T-DEX au niveau de la poitrine et passez le fil autour du cou.
3. Rebranchez le tour de cou **R10** à la prise jack **R9** du récepteur.
4. Mettez l'aide auditive sur la position T (Bobine téléphonique uniquement) ou MT (Microphone et bobine téléphonique simultanément).



Remarque :

La connexion d'un casque à la prise jack **R8** déconnecte le signal envoyé au tour du cou.

Fonctionnement

Voyants

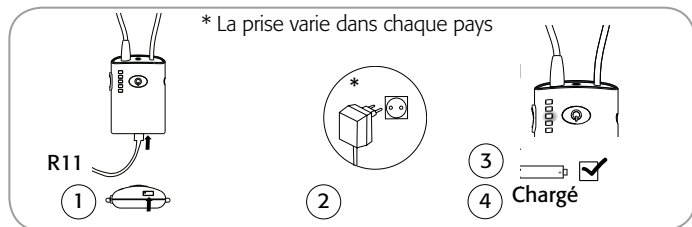
Vous trouverez ci-dessous un explicatif de la signification des voyants que possède le T-DEX.

Bleu clignotant (R1) : Appel entrant
Bleu (R1) : Appel Bluetooth sans fil activé
Bleu clignotant (R3) : Pas de connexion Bluetooth
Vert (R3-R7) : Niveau du volume
Rouge clignotant (R5) : Pile épuisée

Recharge

Si le voyant **R5** du T-DEX clignote rouge pendant le fonctionnement, ou si l'appareil ne s'allume pas, T-DEX a besoin d'être rechargé.

1. Connectez le fil d'alimentation électrique à la prise jack **R11** du T-DEX.
2. Reliez la prise du fil d'alimentation au secteur et allumez-le.
3. Le voyant R5 restera rouge durant le temps de charge.
4. Lorsque le T-DEX est entièrement rechargé, le voyant **R5** deviendra vert.

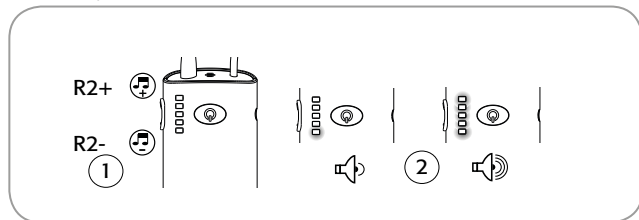


Remarque :

- Nous vous recommandons de recharger entièrement les piles avant l'utilisation, cependant, une recharge partielle de celles-ci ne les endommagera pas.

Réglage du volume

1. Appuyez sur le bouton **R2+** (hausse du volume) du récepteur ou sur **R2-** (baisse du volume) pour régler un niveau d'écoute confortable.
2. Les voyants **R3 à R7** du récepteur s'allument en fonction du niveau du volume.

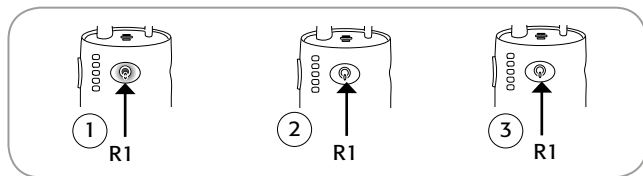


Remarque :

- Le niveau maximum du volume est atteint si l'ensemble des cinq voyants de **R3 à R7** sont allumés. Si le signal est trop faible, réglez le volume sur votre téléphone portable ou contactez votre audioprothésiste pour un réglage de la bobine téléphonique de l'aide auditive.

Accepter un appel entrant

1. Lorsque vous recevrez un appel, vous entendrez une sonnerie dans l'aide auditive ou dans le casque, et le voyant lumineux bleu **R1** du récepteur clignotera.
2. Appuyez sur le bouton **R1** pour accepter l'appel.
3. Appuyez sur le bouton **R1** pour terminer l'appel.



Remarque :

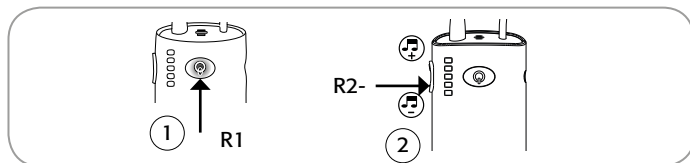
- Appuyez une seule fois et brièvement pour accepter ou terminer un appel. Il peut s'écouler quelques secondes avant qu'un appel ne soit complètement connecté ou déconnecté.
- La sonnerie émise lors d'un appel sur le téléphone portable peut être identique à celle qu'émet le téléphone portable lui-même. Cela dépend du téléphone portable utilisé.
- Si T-DEX est éteint lors d'un appel entrant sur le téléphone portable, cet appel ne pourra pas être traité par le T-DEX.

Passer un appel depuis le téléphone portable

1. Allumez le T-DEX en maintenant le bouton **R1** du récepteur enfoncé pendant cinq secondes.
2. Composez le numéro sur le téléphone portable et prenez le combiné.
3. L'appel est automatiquement transféré au T-DEX.
4. Pour terminer l'appel, appuyez sur le bouton **R1** ou terminez l'appel sur le téléphone portable.

Rejeter un appel entrant

1. Lors d'un appel, vous entendrez une sonnerie dans l'aide auditive ou dans le casque, et le voyant lumineux bleu **R1** du récepteur clignotera.
2. Appuyez sur le bouton **R2-** (baisse du volume) du récepteur pendant 2 secondes afin de rejeter l'appel.



Garantie

Que couvre cette garantie ?

Durant la période de validité de la garantie, tout composant électronique qui, en raison d'un défaut de fabrication ou de conception, ne fonctionne pas correctement lors d'une utilisation normale sera remplacé ou réparé, sans frais de pièce ou de main d'œuvre, lorsqu'il sera retourné au centre de service après-vente de l'usine. Les coûts de transport seront à la charge du client. S'il s'avère qu'une réparation n'est pas envisageable, l'appareil complet sera remplacé par un appareil identique d'un commun accord entre le fabricant et le client.

Ce que cette garantie ne couvre pas :

- 1 Tout dysfonctionnement suite à une utilisation inadaptée, une négligence ou un accident.
- 2 Les accessoires périphériques tels qu'ils sont énumérés dans la brochure relative au produit, dans le cas où ils sont retournés au-delà d'un délai de 90 jours après l'achat initial.
- 3 Les piles.
- 4 Les appareils connectés, installés, utilisés ou réglés de façon contraire aux instructions fournies par le fabricant.
- 5 Les dommages indirects et les dommages dus à un retard de livraison ou à une perte de cet appareil. Le recours exclusif dans le cadre de la présente garantie est strictement limité aux réparations ou remplacements prévus ci-dessus.
- 6 Les produits endommagés lors du transport à moins que les dommages n'aient été constatés par l'expéditeur et les produits retournés au garant accompagné d'un rapport d'enquête.

Widex A/S se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications conceptuelles ou autre à chacun de ses appareils, sans que cela n'engendre d'obligation vis-à-vis du produit antérieurement acquis. Cette garantie remplace toute autre garantie expresse. Toute garantie expresse et implicite prendra fin à l'expiration de cette garantie écrite. Aucun représentant, ni aucune personne n'est autorisé(e) à nous représenter ou à assumer quelque responsabilité que ce soit en notre nom dans le cadre de la vente ou de l'utilisation de nos produits à l'exception de ce qui est mentionné ci-dessus. La garantie ci-dessus ne modifie pas les droits juridiques dont vous bénéficiez conformément à la législation nationale applicable relative à la vente des biens de consommation. Votre distributeur a pu délivrer une garantie qui va au-delà des clauses de cette garantie limitée. Veuillez contacter votre distributeur pour plus d'informations.

Que faire si vous avez besoin d'un service ?

Si vous avez besoin d'un service couvert par les termes de cette garantie, emballez avec soin l'appareil pour éviter tout dommage et retournez-le à votre distributeur (voir les informations au verso). Veuillez joindre votre reçu, une description détaillée du problème, vos nom et prénom, l'adresse de facturation et votre numéro de téléphone.

Test et homologation

Phonic Ear A/S, Kongebakken 9, 2765 Smørum, Danmark



Hereby, Phonic Ear A/S declares that this T-DEX is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité sur : <http://www.phonicear.dk/T-DEX>

Les appareils électriques et électroniques (EEE) contiennent des matériaux, des composants et des substances qui pourraient être dangereuses ou nuisibles pour la santé de l'homme et pour l'environnement si les déchets des appareils électriques et électroniques ne sont pas recyclés selon la réglementation en vigueur.

Les produits sur lesquels sont représentés une poubelle barrée d'une croix (voir l'illustration ci-dessus) sont des appareils électriques et électroniques. Ce pictogramme indique que les déchets d'appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères non triées et qu'ils doivent être collectés séparément.

Lors du développement et de la fabrication de notre produit Widex, nous utilisons des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être réutilisés. Par conséquent, lorsque vous jetez vos déchets d'appareils électriques et électroniques, vous devez utiliser un système de collecte prévu à cet effet, que vous jetiez vos déchets dans une déchetterie locale ou qu'ils soient enlevés par un ramassage d'ordures. Veuillez contacter les collectivités locales pour plus d'informations.

Les piles contiennent des substances potentiellement nuisibles pour la santé de l'homme et pour l'environnement si elles ne sont pas traitées correctement.

Les piles sont estampillées du symbole représentant une poubelle barrée d'une croix. Cela signifie que les piles épuisées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais qu'elles doivent être collectées séparément.

Certaines piles sont également estampillées des symboles chimiques Hg (mercure), Cd (cadmium) ou Pb (plomb). Ces substances sont particulièrement nocives et il est donc important que les piles soient collectées et traitées via un système de recyclage établi.

En ce faisant, vous garantissez que les piles sont réutilisées conformément à la réglementation et qu'elles ne dégradent pas l'environnement.

Par conséquent, lorsque vous jetez des piles épuisées, veillez à bien respecter le système de recyclage établi. Vous devrez peut-être les déposer dans un point de collecte ou dans un centre de recyclage désigné. Il se peut également qu'elles soient collectées directement à votre domicile. Pour plus de détails, veuillez contacter votre collectivité locale.

Comment retirer les piles ?

1. Dévissez deux vis en haut à gauche sur l'envers de l'appareil
2. Ouvrez le couvercle du dessus en le soulevant vers le haut
3. Ôtez-le complètement
4. Retirez la pile du circuit imprimé
5. Coupez les fils un à un

La prise de courant doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible. N'utilisez que les alimentations listées dans le mode d'emploi.

L'alimentation à découpage ci-dessous peut être utilisée avec le T-DEX. Fabrication : Fuhua, MODÈLE N. : UE08WCP-060100SPA, Entrée : 100-240V AC 400mA 50-60Hz, Sortie : 6V DC 1.0A

Avertissements

Il est important que vous preniez connaissance des avertissements généraux suivants et de la totalité du contenu de ce livret avant d'utiliser votre T-DEX.

Une utilisation inadéquate pourrait entraîner une perte auditive soudaine et permanente.

T-DEX n'est pas un jouet. Par conséquent, veillez à le garder hors de portée des enfants et de toute personne confrontée à des difficultés d'apprentissage susceptibles d'avaler certains composants ou de se blesser à son contact. Vous devez prêter une attention toute particulière aux plus petits composants, afin d'éviter que les enfants ne les avalent ou qu'ils ne s'étouffent. En cas d'ingestion d'un composant, veuillez consulter immédiatement un médecin.

Veillez à toujours bien régler le volume en fonction de votre audition. Si vous utilisez le T-DEX avec un niveau de pression acoustique trop élevé, vous risquez d'endommager votre audition.

Ne permettez jamais à une autre personne de porter ou d'utiliser votre T-DEX, étant donné qu'une utilisation inadaptée pourrait endommager son audition.

Dysfonctionnement du T-DEX

Le T-DEX peut cesser de fonctionner si les piles sont déchargées par exemple. Vous devez en être conscient(e), particulièrement lorsque vous êtes en voiture ou que vous êtes dépendant(e) de signaux d'avertissement.

Interférence

Votre T-DEX a été minutieusement testé afin de détecter toute interférence conformément aux normes internationales les plus strictes. Mais le développement de nouvelles technologies accroît continuellement le nombre de nouveaux produits et certains peuvent émettre des radiations électromagnétiques qui pourraient entraîner des interférences imprévues dans le T-DEX. Il peut par exemple s'agir de plaques de cuisson à induction, de systèmes d'alarme pour magasin, de téléphones portables, de fax, d'ordinateurs, de rayons X, de tomographie assistée par ordinateur etc.

T-DEX est conçu pour répondre aux normes internationales de compatibilité électromagnétique les plus strictes. Cependant, T-DEX peut interférer avec d'autres appareils médicaux. De telles interférences peuvent également être provoquées par des signaux radios, des perturbations sur les lignes électriques, des détecteurs de métaux dans les aéroports, des champs magnétiques provenant d'autres appareils médicaux et des décharges électrostatiques.

Effets secondaires possibles

Bien que les matériaux utilisés pour la fabrication du T-DEX soient non-allergènes, ils peuvent dans de rares cas provoquer une irritation cutanée. Veuillez consulter un médecin si vous constatez des effets secondaires.

Utilisation à bord d'un avion

Le T-DEX ne doit pas être utilisé à bord d'un avion à moins que le personnel navigant ne vous l'autorise.

Interférence avec les implants

T-DEX est conçu pour répondre aux normes internationales de compatibilité électromagnétique les plus strictes. Cependant, le T-DEX peut interférer avec d'autres appareils médicaux comme les défibrillateurs et les pacemakers. Veuillez contacter le fabricant de votre appareil d'implant pour vous renseigner sur les risques de perturbation. Des interférences peuvent être provoquées par des perturbations sur les lignes électriques, des détecteurs de métaux dans les aéroports, des champs magnétiques provenant d'autres appareils médicaux, des signaux radio et des décharges électrostatiques.

N'exposez jamais T-DEX à de fortes chaleurs en le plaçant dans un four ordinaire, dans un four à micro-ondes ou en le brûlant. Il pourrait exploser et provoquer de graves blessures.

La sécurité d'utilisation du T-DEX avec un câble d'entrée auxiliaire est déterminée pour la source de signal externe. Lorsque le câble d'entrée est connecté à du matériel alimenté sur secteur, ce matériel doit répondre aux normes CEI-60065, CEI-60950, CEI-60601 ou à toute autre norme de sécurité équivalente.

La puissance d'émission du T-DEX se situe en dessous des limites d'émission internationales nuisibles pour la santé de l'homme. À des fins de comparaison, la radiation du T-DEX est égale à celle d'un casque Bluetooth pour un téléphone portable. T-DEX répond aux normes internationales de compatibilité électromagnétique.

Nettoyage et entretien

Toute saleté, trace d'humidité ou de gras doit être nettoyée en utilisant un petit chiffon sec ou humide. Ne nettoyez jamais votre T-DEX avec de l'eau ou d'autres liquides. Il ne doit pas non plus être immergé dans l'eau ou dans d'autres liquides. Veillez à ne pas laisser tomber votre T-DEX sur des surfaces dures.

Évitez tout contact avec la chaleur, l'humidité et les produits chimiques.

Votre T-DEX ne doit pas être exposé à une chaleur extrême. Ne le laissez par exemple jamais dans une voiture garée en plein soleil. Il ne doit pas non plus être exposé à une forte humidité, par exemple la vapeur d'un bain ou d'une douche, ou être laissé sous une pluie battante. Il ne doit pas non plus être séché dans un four à micro-ondes ou dans d'autres types de fours. T-DEX ne doit pas être exposé, ni nettoyé avec des produits chimiques ou de l'alcool.

Utilisation en voiture

Utiliser un téléphone portable via le T-DEX, lorsque vous êtes au volant, peut détourner votre attention de la route. Il est recommandé, si les conditions de circulation le permettent, de quitter la route et de vous garer pour passer ou prendre vos appels.

Utilisation du tour de cou

Si par accident le cordon du tour de cou se coinçait dans quelque chose lorsque vous le portez, le tour de cou est fabriqué de telle manière à s'ouvrir automatiquement. Par conséquent, n'essayez jamais de modifier le tour de cou de façon non autorisée. Le tour de cou ne doit pas être utilisé par des enfants d'un poids inférieur à 11 kg.

FCC & IC RF Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operation instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with Part 15 of the FCC & IC rules and RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

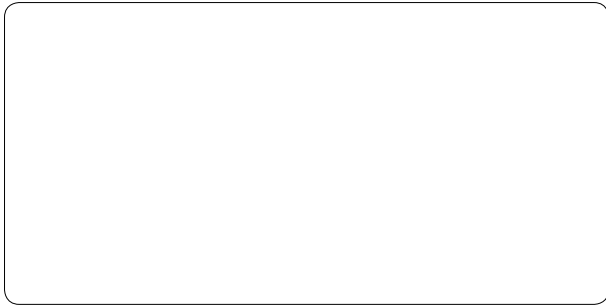
- This device may not cause harmful interference
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

Changes or modifications not expressly approved by Widex could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Printed by HTO / 2012-10
9 514 0204 003 #02